

# Souhrn vlastností biocidního přípravku

**Název přípravku:** TWP 097i.

**Typ přípravku (typy přípravků):** Typ přípravku 08 - Konzervační přípravky pro dřevo (Konzervanty)

**Číslo povolení:** CZ-0018556-0000

**Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3:** CZ-0018556-0000

## Obsah

Administrativní informace	1
1.1. Obchodní název přípravku	1
1.2. Držitel povolení	1
1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků	2
1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek	2
2. Složení přípravku a jeho typ složení	3
2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product	3
2.2. Typ složení přípravku	3
3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení	4
4. Povolené(á) použití	4
5. Obecná pravidla pro používání	7
5.1. Pokyny pro používání	7
5.2. Opatření ke zmírnění rizika	7
5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy	7
5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu	8
5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování	8
6. Další informace	8

## Administrativní informace

### 1.1. Obchodní název přípravku

TWP 097i.
Holzschutzgrund -L- (M001000)
K84 XILOFILL TRASPARENTE
677850 HOLZFREUND ACTIVE PROTECTION
Devacide Plus
S2368BC000
Xulonip
PRE SUNDECK
Marconol ultimate (Preserver)
Everlasting Wood SI
FUN202
DIAXYL EXTRA
XYLOLIN
BBWT01 S
SPL01 S1.14

### 1.2. Držitel povolení

<b>Jméno (název) a adresa držitele povolení</b>	Jméno (název)	TROY CHEMICAL COMPANY BV
	Adresa	Poortweg 4C 2612PA Delft Nizozemsko
<b>Číslo povolení</b>	CZ-0018556-0000	
<b>Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3</b>	CZ-0018556-0000	
<b>Datum udělení povolení</b>	20/01/2018	
<b>Datum skončení platnosti povolení</b>	20/01/2028	

### 1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků

<b>Název výrobce</b>	Troy Chemical Company BV
<b>Adresa výrobce</b>	Poortweg 4C 2612PA Delft Nizozemsko
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Westelijke Randweg 9 4791 RT Klundert Nizozemsko
	Industriepark 23 56593 Horhausen Německo
	Am Alten Galgen 14 56410 Montabaur Německo
	Geschwister-Scholl-Straße 127 39218 Schönebeck/Elbe Německo
	Mecklenburger Str. 229 23568 Lübeck Německo
	Halchtersche Str. 33 38304 Wolfenbüttel Německo
	Am Nordturm 5 46562 Voerde Německo

### 1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek

<b>Účinná látka</b>	39 - 3-jodprop-2-yn-1-yl-N-butylkarbamát (IPBC)
<b>Název výrobce</b>	Troy Corporation
<b>Adresa výrobce</b>	8 Vreeland Road 07932 Florham Park, New Jersey Spojené státy
<b>Umístění výrobních závodů</b>	One Avenue L 07105 Newark, New Jersey Spojené státy
<b>Účinná látka</b>	39 - 3-jodprop-2-yn-1-yl-N-butylkarbamát (IPBC)
<b>Název výrobce</b>	Troy Chemical Company BV
<b>Adresa výrobce</b>	Poortweg 4C 2612 PA Delft Nizozemsko
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Industriepark 23 56593 Horhausen Německo

<b>Účinná látka</b>	48 - (±)-1-[[2-(2,4-dichlorfenyl)-4-propyl-1,3-dioxolan-2-yl]methyl]-1H-1,2,4-triazol (propikonazol)
<b>Název výrobce</b>	Janssen PMP, a division of Janssen Pharmaceutica NV
<b>Adresa výrobce</b>	Turnhoutseweg 30 2340 Beerse Belgie
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Jiangsu Seven continent Green Chemical Co. Ltd, North Area of Dongsha Chem-Zone 215600 Zhangjiagang, Jiangsu Čína
<b>Účinná látka</b>	1342 - 3-fenoxybenzyl(1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-dichlorvinyl)-2,2-dimethylcyklopropankarboxylát (permethrin)
<b>Název výrobce</b>	LANXESS Deutschland GmbH Material Protection Products
<b>Adresa výrobce</b>	Kennedyplatz 1 D-50569 Köln Německo
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Bayer Vapi Private Limited Plot # 306/3 II Phase, GIDC 396 195 Vapi, Gujarat Indie

## 2. Složení přípravku a jeho typ složení

### 2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
3-jodprop-2-yn-1-yl-N-butylkarbamát (IPBC)		účinná látka	55406-53-6	259-627-5	0,75
(±)-1-[[2-(2,4-dichlorfenyl)-4-propyl-1,3-dioxolan-2-yl]methyl]-1H-1,2,4-triazol		účinná látka	60207-90-1	262-104-4	0,24
3-fenoxybenzyl(1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-dichlorvinyl)-2,2-dimethylcyklopropankarb		účinná látka	52645-53-1	258-067-9	0,25
Uhlodíky C10-C13 n-alkany, isoalkany, cyklické, obsah aromátů < 2%		Neúčinná látka	64742-48-9	918-481-9	89,485

### 2.2. Typ složení přípravku

AL - Jakákoliv jiná kapalina

### 3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení

#### Standardní věty o nebezpečnosti

Hořlavá kapalina a páry.

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

Způsobuje vážné podráždění očí.

Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Obsahuje Permethrin, IPBC, propikonazol a poly (ethyleneglycol) dimethacrylate.. Může vyvolat alergickou reakci.

Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

#### Pokyny pro bezpečné zacházení

Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. – Zákaz kouření.

Omyjte ruce důkladně po manipulaci.

Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

Používejte ochranné brýle.

PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte lékaře.

NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou.

V případě požáru: K uhašení použijte Při hašení používejte suché chemické látky, CO<sub>2</sub>, vodní sprej (mlha) nebo pěnu..

Uniklý produkt seberte.

Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu.

Odstraňte obsah /obal předáním na sběrný dvůr do části nebezpečného odpadu..

Skladujte uzamčené.

### 4. Povolené(á) použití

#### 4.1 Popis použití

**Použití 1 - Aplikace štětcem a válečkem pro profesionální uživatele a širokou veřejnost**

**Typ přípravku**

Typ přípravku 08 - Konzervační přípravky pro dřevo (Konzervanty)

**V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití**

TWP 097i je konzervační prostředek na dřevo pro širokou veřejnost a profesionální použití určený k nanášení štětcem a válečkem v aplikační dávce 200 ml/m<sup>2</sup> pro použití do tříd ohrožení 2 a 3 podle normy ČSN EN 335-1. Během aplikace a schnutí musí být teplota vyšší než 5°C a relativní vlhkost musí být nižší než 80 %.

Povrchově ošetřené dřevo musí být ošetřeno vrchním krycím nátěrem. Vrchní krycí nátěr nemůže být ochranný film ani konzervační prostředek na dřevo. Vrchní krycí nátěr se musí pravidelně obnovovat. Doba schnutí před dalším zpracováním dřeva a pro aplikaci další vrstvy je přibližně 24 hodin (při 23 °C a 60% relativní vlhkosti).

**Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)**

Latinský název: *Aureobasidium pullulans* spp.  
Obecný název: Wood disfiguring fungi  
Vývojové stadium: Hyfy|Houby

Latinský název: *Aureobasidium pullulans* spp.  
Obecný název: Wood disfiguring fungi  
Vývojové stadium: Spóry a struktury produkující spóry|Houby

Latinský název: *Gloeophyllum trabeum*  
Obecný název: Wood rotting basidiomycetes  
Vývojové stadium: Hyfy|Houby

Latinský název: *Gloeophyllum trabeum*  
Obecný název: Wood rotting basidiomycetes  
Vývojové stadium: Spóry a struktury produkující spóry|Houby

Latinský název: *Caniophora puteana*  
Obecný název: Wood rotting basidiomycetes  
Vývojové stadium: Hyfy|Houby

Latinský název: *Caniophora puteana*  
Obecný název: Wood rotting basidiomycetes  
Vývojové stadium: Spóry a struktury produkující spóry|Houby

Latinský název: *Poria Placenta*  
Obecný název: Wood rotting basidiomycetes  
Vývojové stadium: Hyfy|Houby

Latinský název: *Poria Placenta*  
Obecný název: Wood rotting basidiomycetes  
Vývojové stadium: Spóry a struktury produkující spóry|Houby

Latinský název: *Hylotrupes bajulus* L.  
Obecný název: Wood boring beetles  
Vývojové stadium: Larvy |hmyz

Latinský název: *Reticulitermes* sp.  
Obecný název: Termites  
Vývojové stadium: Dospělci|Hmyz, savci (například hlodavci)

Latinský název: *Reticulitermes* sp.  
Obecný název: Termites  
Vývojové stadium: Larvy |hmyz

Latinský název: *Reticulitermes* sp.  
Obecný název: Termites  
Vývojové stadium: Nymfy|Hmyz

**Oblast použití**

Venkovní

Použití přípravku TWP 097i zahrnuje použití profesionálními uživateli a širokou veřejností na dřevo určené pro venkovním prostředí, jako jsou okna, vnější dveře, obklady, okapy, ploty, garáže apod. Používá se k ochraně dřeva ve třídě použití 2 a 3. Pro použití pouze na měkké dřevo.

**Metoda(y) aplikace**

Metoda: Otevřený systém  
Podrobný popis:

Otevřený systém – štětcem a válečkem

<b>Aplikační dávka(y) a četnost aplikací</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> Míra aplikace: 200 ml/m <sup>2</sup> – Bez ředění Ředění (%): 100 Počet a načasování aplikace: 1 aplikaci
<b>Kategorie uživatelů</b>	profesionál  Široká veřejnost (neprofesionál)
<b>Velikost balení a obalový materiál</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Plechovka (cín, kov) s epoxyfenolovým potahem: 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l (profesionální a neprofesionální použití)</li> <li>- Plechovka (cín, kov) s epoxyfenolovým potahem: 20 l (pouze pro profesionální použití)</li> </ul> Pokud jsou přípravek dodáván široké veřejnosti, obaly musí být opatřeny uzávěrem s dětskou pojistkou a hmatatelnou výstrahou.

#### 4.1.1 Návod k danému způsobu použití

viz kapitola 5. Obecná pravidla pro použití

#### 4.1.2 Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití

viz kapitola 5. Obecná pravidla pro použití

#### 4.1.3 Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

viz kapitola 5. Obecná pravidla pro použití

#### 4.1.4 Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

viz kapitola 5. Obecná pravidla pro použití



#### 4.1.5 Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

viz kapitola 5. Obecná pravidla pro použití

### 5. Obecná pravidla pro používání

#### 5.1. Pokyny pro používání

Přípravek smí být použit pouze jako přípravek na konzervaci dřeva.  
Profesionální uživatelé a široká veřejnost: nanášení štětcem a válečkem. Aplikační dávka: 200 ml/m<sup>2</sup> dřeva.  
Přípravek je určen k přímému použití a před použitím se již neředí. Před použitím důkladně promíchejte.  
Teplota během aplikace a schnutí musí být vyšší než 5 °C a relativní vlhkost vzduchu nižší než 80 %.  
Povrchově ošetřené dřevo určené do třídy ohrožení 3 musí být ošetřeno vrchním krycím nátěrem. Vrchní nátěr nemůže být ochranný film ani konzervační prostředek na dřevo. Vrchní krycí nátěr se musí pravidelně obnovovat. Doba schnutí: Suchý na dotyk a připravený pro vrchní nátěr: cca 24 h.  
Čištění nástrojů: lakový benzín.

#### 5.2. Opatření ke zmírnění rizika

- Po aplikaci a použití výrobku a před jídlem, pitím nebo kouřením si umyjte ruce a obličej.
- Během aplikace zakryjte půdu a případně uniklou látku zachytěte. Neaplikujte, pokud výrobek může během aplikace proniknout do povrchových vod, např. most přes rybník.
- Neaplikujte v blízkosti útvarů povrchových vod nebo v oblasti ochranných pásem vodních zdrojů.
- Nedovolte, aby tento výrobek pronikl do vodního prostředí, kanalizace nebo půdy.
- Nepoužívejte v interiérech, s výjimkou venkovních okenních rámců a venkovních dveří.
- Výrobek neaplikujte na dřevo ani neumísťujte ošetřené dřevo do míst, kde se mohou potraviny/krmivo, kuchyňské náčiní nebo potravinářské povrchy dostat do styku s výrobkem nebo ošetřeným dřevem nebo jimi mohou být kontaminovány.
- Povrchově ošetřené dřevo musí být ošetřeno vrchním krycím nátěrem. Vrchní nátěr nemůže být ochranný film ani konzervační prostředek na dřevo. Vrchní krycí nátěr se musí pravidelně obnovovat.
- Během aplikace a schnutí uchovávejte mimo dosah dětí
- Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.
- Ošetřené dřevo uchovávejte až do zaschnutí venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Uchovávejte mimo dosah potravin, nápojů a krmiv.
- Zabraňte kontaktu s očima, kůží a oděvem.
- Zabraňte vdechování páry nebo mlhy.
- Profesionální uživatelé: Je vyžadována povrstvená kombinéza. Při manipulaci s výrobkem a při následném ručním zpracování ošetřeného dřeva používejte chemicky odolné rukavice (materiál rukavic bude upřesněn držitelem povolení).

#### 5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy

První pomoc:

VŠEOBECNĚ: V případě nehody, podezření na expozici nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékaře (pokud možno ukažte toto označení)

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Příležitostně nadzvedněte horní a spodní víčko. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazené a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

PŘI NADÝCHÁNÍ: Postiženého přesuňte na čerstvý vzduch a udržujte v klidu v poloze pohodlné pro dýchání. Pokud postižený nedýchá, dýchání je nepravděelné nebo dojde k zástavě dechu, vyškolený personál poskytne umělé dýchání nebo podá kyslík. Může být nebezpečné, aby osoba poskytující pomoc poskytla resuscitaci z úst do úst. Pokud nepříznivé zdravotní účinky přetrvávají nebo jsou závažné, vyhledejte lékařskou pomoc. Při bezvědomí uveďte do stabilizované polohy a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Dýchací cesty udržujte otevřené. Uvolněte těsný oděv, např. límec, kravatu, opasek nebo pás.

PŘI STYKU S KŮŽÍ: Kůži důkladně omyjte mýdlem a vodou nebo použijte kvalitní čistící prostředek na kůži. Odstraňte kontaminovaný oděv a obuv. Pokud se vyskytnou příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc. Před opětovným použitím vyperte oblečení. Před opětovným použitím důkladně vyčistěte obuv. Pyrethroidy a pyrethriny mohou způsobit parestézii (pocit pálení a píchání kůže bez podráždění) Pokud příznaky přetrvávají: Vyhledejte lékařskou pomoc.

POŽITÍ: Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kontaktujte toxikologické středisko nebo lékaře. Vypláchněte ústa vodou. Odstraňte zubní protézu, pokud je nasazená. Postiženého přesuňte na čerstvý vzduch a udržujte v klidu v poloze pohodlné pro dýchání. Pokud byl materiál spolknut a osoba vystavená tomuto riziku je při vědomí, podávejte malá množství vody k pití. Přestaňte, pokud se postižená osoba necítí dobře, protože zvracení může být nebezpečné. Nebezpečí vdechnutí při požití. Může proniknout do plic a způsobit újmu. Nevývolávejte zvracení. Pokud dojde k zvracení, hlava by měla být udržována v nízké poloze, aby výrobek nepronikl do plic. Nikdy nepodávejte nic ústy osobě v bezvědomí. Při bezvědomí uveďte do stabilizované polohy a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Dýchací cesty udržujte otevřené. Uvolněte těsný oděv, tzn. límec, kravatu, opasek nebo pás.

Ochrana osob poskytujících první pomoc: Bez vhodného školení nesmí být podniknuta žádná opatření, která by znamenala osobní riziko. Může být nebezpečné, aby osoba poskytující pomoc poskytla resuscitaci z úst do úst.

Nouzová opatření k ochraně životního prostředí:

Zachyťte a absorbujte uniklý výrobek vhodným absorbentem a umístěte do označené uzamykatelné nádoby pro likvidaci jako nebezpečný odpad.

Zabraňte náhodnému uvolnění do kanalizace, povrchových vod nebo do půdy. Půda kontaminovaná výrobkem by měla být považována za nebezpečný odpad.

V případě náhodného úniku velkého množství koncentrovaného výrobku do povrchové vody, podzemních vod nebo kanalizace informujte příslušné orgány podle místních předpisů.

Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko

Klinika pracovního lékařství VFN a 1. LF UK

Na Bojišti 1, 120 00 Praha 2

tel: 224 919 293 a 224 915 402

#### 5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu

Tento materiál, jeho obal a veškerý kontaminovaný materiál musí být bezpečně zneškodněny jako nebezpečný odpad. Jakýkoli výrobek zachycený během aplikace, který nelze znovu použít, musí být bezpečně zlikvidován jako nebezpečný odpad. Nepotřebný výrobek NELIKVIDUJTE do kanalizace. Obal a nepoužitý výrobek likvidujte v souladu s místními předpisy. V případě potřeby se poraďte s odborným provozovatelem zařízení pro nakládání s odpady nebo místním úřadem.

#### 5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování

Skladování: Skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě. Uchovávejte těsně uzavřené v původním obalu. Skladujte v oddělených a schválených prostorách, mimo dosah neslučitelných materiálů a potravin a nápojů. Skladujte v uzamčeném prostoru. Odstraňte všechny zdroje vznícení. Oddělte od oxidačních materiálů. Nádobu uchovávejte těsně uzavřenou a utěsněnou, dokud nebude připravena k použití. Kontejnery, které byly otevřeny, musí být opět pečlivě utěsněny a udržovány ve vzpřímené poloze, aby nedošlo k úniku. Neskladujte v neoznačených nádobách. Používejte vhodný ochranný obal, abyste zabránili kontaminaci životního prostředí. Chraňte před mrazem.  
Skladovatelnost 2 roky.

#### 6. Další informace

Držitel povolení může zvolit použití jiných pokynů pro bezpečné použití, než uvedených v části č. 3, pokud jejich zvolená kombinace je v souladu s pravidly podle nařízení (ES) č. 1272/2008.

Dřevní odpad z takto ošetřeného dřeva, jako jsou např.: hobliny, piliny atd., nesmí být používán jako podestýlka pro zvířata.

Přípravek lze použít k ošetření dřeva proti termitům pouze profesionálními uživateli a pouze pro účely vývozu ošetřeného dřeva.